

AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL



Ständerat • Herbstsession 2021 • Dreizehnte Sitzung • 01.10.21 • 08h15 • 20.064 Conseil des Etats • Session d'automne 2021 • Treizième séance • 01.10.21 • 08h15 • 20.064

20.064

Übernahme und Umsetzung der Verordnung (EU) 2019/1896 des Europäischen Parlamentes und des Rates über die Europäische Grenz- und Küstenwache und zur Aufhebung der Verordnungen (EU) Nr. 1052/2013 und (EU) 2016/1624 und zu einer Änderung des Asylgesetzes

Reprise et mise en oeuvre du règlement (UE) 2019/1896 du Parlement européen et du Conseil relatif au corps européen de garde-frontières et de garde-côtes et abrogeant les règlements (UE) no 1052/2013 et (UE) 2016/1624, avec une modification de la loi sur l'asile

Schlussabstimmung - Vote final

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.06.21 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 22.09.21 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.10.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 01.10.21 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

1. Asylgesetz

1. Loi sur l'asile

Abstimmung – Vote (namentlich – nominatif; 20.064/4712) Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen (Einstimmigkeit) (0 Enthaltungen)

- 2. Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustausches zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Verordnung (EU) 2019/1896 über die Europäische Grenz- und Küstenwache und zur Aufhebung der Verordnungen (EU) Nr. 1052/2013 und (EU) 2016/1624 (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)
- 2. Arrêté fédéral portant approbation et mise en oeuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'Union européenne concernant la reprise du règlement (UE) 2019/1896 du Parlement européen et du Conseil relatif au corps européen de garde-frontières et de garde-côtes et abrogeant les règlements (UE) no



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL



Ständerat • Herbstsession 2021 • Dreizehnte Sitzung • 01.10.21 • 08h15 • 20.064 Conseil des Etats • Session d'automne 2021 • Treizième séance • 01.10.21 • 08h15 • 20.064

1052/2013 et (UE) 2016/1624 (Développement de l'acquis de Schengen)

Abstimmung – Vote (namentlich – nominatif; 20.064/4713) Für Annahme des Entwurfes ... 30 Stimmen Dagegen ... 14 Stimmen (0 Enthaltungen)

AB 2021 S 1088 / BO 2021 E 1088